



Dringlichkeitsverfügung

Provvedimento urgente

Nr./No. 2019/ 3

Ergänzung des Beschlusses vom 24.09.2019 Nr. 52 der Einlassung in das Verfahren vor dem Landesgericht Bozen, Arbeitssektion, welches von Geom. Stefano Grando mit Rekurs ex Art. 414 Z.P.O. eingeleitet worden ist - Widerklage

Der Verwaltungsrat hat mit Beschluss vom 24.09.2019 Nr. 52 beschlossen, sich vor dem Landesgericht Bozen, Arbeitssektion, in das Verfahren einzulassen, welches von Geom. Stefano Grando mit dem am 31.07.2019 dem Wohnbauinstitut zugestellten Rekurs eingeleitet worden ist, und RA Enrico Bertorelle aus Bozen den Auftrag zur Vertretung und Verteidigung des Wohnbauinstitutes zu erteilen, mit Auswahl des Domizils in dessen Kanzlei in Bozen, Italienallee 10.

Im Rahmen der Vorbereitung des Einlassungsschriftsatzes hat es sich als notwendig herausgestellt, an die Gegenpartei eine Widerklage zu stellen, und zwar zur Einforderung der Entschädigung für die Nichteinhaltung der Kündigungsfrist durch Geom. Grando, des Image-Schadens des Wohnbauinstitutes, des Aufwands des Wohnbauinstitutes für die Beauftragung der zwei Freiberufler, Architekt Lanfranco Calas und Geom Ugo Giuseppe Nicolussi Galeno, zur Überprüfung der Buchhaltungsunterlagen der ordentlichen Instandhaltung, sowie der Rückerstattung der bezahlten Unterhaltsbeiträge, und zwar ab dem Datum des Strafurteils erster Instanz N. 898/15, welches gemäß Art. 32 quinquies StGb als Nebenstrafe das Arbeitsverhältnis zwischen Geom. Stefano Grando und dem Wohnbauinstitut für aufgelöst erklärt hat.

Integrazione della delibera del 24.09.2019 n. 52 di costituzione in giudizio avanti al Tribunale di Bolzano, sezione lavoro, nel procedimento promosso da geom. Stefano Grando con ricorso ex art. 414 c.p.c. – domanda riconvenzionale

Il Consiglio di amministrazione, con delibera del 24.09.2019 n. 52, ha deciso di costituirsi avanti il Tribunale di Bolzano, sezione lavoro, nel procedimento promosso da geom. Stefano Grando, con ricorso notificato all'IPES in data 31.07.2019 e di conferire l'incarico della rappresentanza e difesa dell'IPES all'avv. Enrico Bertorelle di Bolzano, eleggendo domicilio nel suo studio in Bolzano, Corso Italia 10.

Nell'ambito della preparazione dell'atto di difesa per la costituzione in giudizio di Ipes, si è rilevato necessario chiedere con domanda riconvenzionale alla controparte gli importi dovuti a titolo di mancato preavviso in sede di presentazione delle dimissioni del geom. Grando dal rapporto di lavoro, i danni all'immagine di Ipes, le spese riferite alla verifica della contabilità della manutenzione ordinaria mediante l'incarico di due liberi professionisti, l'architetto Lanfranco Calas e il geom. Ugo Giuseppe Nicolussi Galeno, nonché il recupero degli importi pagati a titolo di assegno alimentare dalla data della sentenza penale di primo grado n. 898/15 che ai sensi dell'art. 32 quinquies c.p. ha dichiarato come pena accessoria estinto il rapporto di impiego in essere fra geom. Stefano Grando e l'Ipes.



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Der Art. 14 Abs. 1 Buchst. d) des Landesgesetzes vom 17.12.1998 Nr. 13, in geltender Fassung, sieht vor, dass der Präsident des Wohnbauinstituts die gegebenenfalls notwendigen Dringlichkeitsmaßnahmen trifft, die dem Verwaltungsrat in der nächstfolgenden Sitzung zur Ratifizierung vorgelegt werden.

Da die Frist für die Streiteinlassung bereits am 25. Oktober 2019 endet und die nächste Sitzung des Verwaltungsrates erst für den 05. November 2019 festgelegt worden ist, besteht die dringende Notwendigkeit den Beschluss Nr. 2019/52 mit Dringlichkeitsverfügung des Präsidenten des Wohnbauinstituts in dem Sinne zu ergänzen, dass im Rahmen der Streiteinlassung außerdem auch Widerklage gestellt wird, wobei die Dringlichkeitsverfügung dem Verwaltungsrat zur Ratifizierung in der nächsten Sitzung vorgelegt wird.

Dies vorausgeschickt,

verfügt der Präsident

Den Beschluss vom 24.09.2019 Nr. 52, der Streiteinlassung vor dem Landesgericht Bozen, Arbeitssektion, im Verfahren, welches von Geom. Stefano Grando mit dem am 31.07.2019 dem Wohnbauinstitut zugestellten Rekurs eingeleitet worden ist, in dem Sinne zu ergänzen, dass eine Widerklage gestellt wird, und zwar zur Einforderung der Entschädigung für die Nichteinhaltung der Kündigungsfrist durch Geom. Grando, des Image-Schadens des Wohnbauinstitutes und des Aufwands des Wohnbauinstitutes für die Beauftragung der zwei Freiberufler, Architekt Lanfranco Calas und Geom Ugo Giuseppe Nicolussi Galeno, zur Überprüfung der Buchhaltungsunterlagen der ordentlichen Instandhaltung.

Den Auftrag an Herrn RA Enrico Bertorelle aus Bozen zur Vertretung und Verteidigung des

L'art. 14 comma 1 lett. d) della legge provinciale del 17.12.1998 n. 13, con le successive modifiche ed integrazioni, prevede che il presidente dell'Ipes adotta i provvedimenti d'urgenza eventualmente necessari, che saranno presentati al Consiglio di amministrazione nella seduta successiva per la ratifica.

Siccome il termine per la costituzione in giudizio scade il 25 ottobre 2019 e la prossima riunione del Consiglio di amministrazione è prevista per il 05 novembre 2019, c'è l'urgente necessità di integrare con provvedimento d'urgenza del presidente dell'Ipes la succitata delibera n. 2019/52, nel senso di costituirsi in giudizio proponendo inoltre domanda riconvenzionale e sottoponendo il provvedimento d'urgenza a ratifica del Consiglio di amministrazione alla prossima riunione.

Ciò premesso,

il Presidente dispone

Di integrare la delibera del 24.09.2019 n. 52 di costituzione in giudizio avanti il Tribunale di Bolzano, sezione lavoro, nel procedimento promosso da geom. Stefano Grando, con ricorso notificato all'IPES in data 31.07.2019, nel senso di costituirsi in giudizio proponendo inoltre domanda riconvenzionale per chiedere gli importi dovuti a titolo di mancato preavviso in sede di presentazione delle dimissioni del geom. Grando dal rapporto di lavoro, i danni all'immagine di Ipes e le spese riferite alla verifica della contabilità della manutenzione ordinaria mediante l'incarico di due liberi professionisti, l'architetto Lanfranco Calas e il geometra Ugo Giuseppe Nicolussi Galeno.

Di confermare anche per la domanda riconvenzionale il conferimento dell'incarico della rappresentanza e difesa



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Wohnbauinstitutes auch für die Einbringung der Widerklage zu bestätigen, mit Auswahl des Domizils in dessen Kanzlei in Bozen, Italienallee 10.

Vorliegende Dringlichkeitsverfügung wird dem Verwaltungsrat in seiner nächsten Sitzung zur Ratifizierung vorgelegt werden

dell'Ipes all'avv. Enrico Bertorelle di Bolzano, eleggendo domicilio nel suo studio in Bolzano, Corso Italia 10.

Il presente provvedimento urgente verrà sottoposto al Consiglio di Amministrazione per la ratifica nella prossima seduta

DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità
tecnica.

der zuständige Amtsdirektor

il direttore d'ufficio competente

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk über die buchhalterische
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità
contabile.

der Direktor des Amtes Buchhaltung Haushalte
Versicherung und Zahlungsverkehr

il direttore dell'ufficio contabilità bilanci
assicurazioni e pagamenti

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk zur Rechtmäßigkeit.

Visto in ordine alla legittimità.

der zuständige Abteilungsdirektor

il direttore di ripartizione competente

Datum und Unterschrift – data e firma